



د. شیرکو بابان

کاری ئاراسته‌دار و کاری ئامرازدار له ریزمانی کوردیدا

۱- ده‌ستپێک:

له زمانه‌که‌دا چه‌ند کاریک هه‌یه دیویکی دیکه‌یان هه‌یه و له ئه‌و دیوه‌دا ئامرازی په‌یوه‌ندی هه‌ل ده‌گرن. بۆ نمونه کاره‌کانی (گه‌یشتن، دان، ناردن...هتد) ده‌توانن ببن به (گه‌یشتن به...، دان به...، ناردن بۆ... هتد). له راستیدا ئه‌م دیارده‌یه زۆر زۆر به‌رفراوانه له زمانی کوردیدا و ئاریشه‌یه‌کی گه‌وره‌ی ناوه‌ته‌وه و زۆر جار به ناره‌وایی لیک ده‌دریته‌وه. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه ده‌بێت ئه‌م جووره کاره به تایبه‌تی جو‌دا بکړینه‌وه و توێژینه‌وه‌یان له‌سه‌ر بکړیت. به‌داخه‌وه، له زمانه‌که‌دا هه‌شتا ئاژاوه‌ی ئامرازی په‌یوه‌ندی به جوانی خزمه‌ت نه‌کراوه و هه‌شتا ریزماننووسان ئه‌و بایه‌خه‌یان نه‌داوه به ئامرازی په‌یوه‌ندی که پێویسته پتی بدریت. ئه‌مه و له زمانی ئینگلیزیدا ئه‌گه‌ر شه‌ش هه‌زار کار تو‌مار کرابیت ئه‌و کارانه ژماره‌یان ده‌بیت به سیازده هه‌زار کار به بریستی ئه‌و ئامرازانه که هه‌لیان ده‌گرن. ئه‌و جووره‌کاره‌یش، له زمانی ئینگلیزیدا به (Phrasal verbs) ناسراوه. واته به (کاری دارپێژاو به ئامراز) ناوبراون. له زمانی کوردیدا نه ئاماریک هه‌یه و نه‌زانراوه که ژماره ئه‌و جووره کاره چه‌نده. ئیمه له ئه‌و باوه‌رداین که ئه‌م دیارده‌یه له زمانه‌که‌ی ئیمه‌دا زۆر چرو پرو ئالۆزتره. له راستیدا، ئه‌م کیشه‌یه پره له ئاژاوه و هه‌رایه‌کی گه‌وره به‌ریا ده‌کات، چونکه زمانه‌که وه‌ک پێویست خزمه‌ت نه‌کراوه، به تایبه‌تی له گو‌شه‌نیگای ئامرازی په‌یوه‌ندییه‌وه. له‌گه‌ل

ئەوئەشدا، ئىمە لە ئەو باوەرەداين كە جۆرە بابەتەى ئاوها بنچينەيى خزمەتتەى گەورە پيشكەش دەكات بە زمانەكە و ئەو دەرگاينە دەكاتەو كە بە ئاسانى بەرپزمانى زمانانى ديكە ناکرپنەو.

بە هيواين، بتوانين نەختتەىك تروسكايى بخەينە سەر بابەتەكە و بتوانين دەرگاينەك بکەينەو بۆ گفەت و گۆ و بۆ رەخنەى بەجى.

۲- خستەى ئامرازى پەيوەندى

لەسەر خستەى دا هاتوو، ئامرازەکانى پەيوەندى ريز دەکەين، بۆ ئەوئەى بتوانين لە بابەتەکانى داهاتوودا کەلکيان لى وەر بگرين، خستەى (۱).

| ئامرازى لكاو | ئامرازى لكاو | ئامرازى جودا |
|--------------|--------------|--------------|
| جۆرى دووهم | جۆرى يەكەم | |
| | بۆ | بۆ |
| | پى | بە |
| | پى دا | بە دا |
| | پى هوه | بە هوه |
| تى | لى | لە |
| تى دا | | لە دا |
| تى هوه | لى هوه | لە هوه |

خستەى (۱)

لە ئەو خستەيەدا چەند راستيەك هەن، وەك:

يەكەم: سى ئامرازى بنەرەتى ديارى كراون، وەك (بۆ، بە، لە).

دووهم: ئامرازەکانى (بە) و (لە) دەتوانن دووپاشپرتى وەك (دا) و (هوه) وەر بگرن بۆ ئەوئەى سى ديويان هەبىت بۆ سى بەكارهينانى جياوان.

سپيەم: ئامرازەکانى (بە) و (لە) روخسارى لكاويان هەيه وەك (پى) و (لى) و ئەو ئامرازانەش دەتوانن هەردوو پاشپرتەكە وەر بگرن.

چارەم: ئامرازى (لە) دوو روخسارى هەيه وەك (لى) و (تى).

پينجەم: ئامرازى (بۆ) نەپاشپرت وەر دەگرىت و نە شپوئەى لكاوى هەيه.

۲- دابه‌شبوونی ئامراز:

ئامرازی په‌یوهندی به دوو ریگا داده‌به‌زیتته نیو پیزمانی رسته وهک:

ریگای یه‌که‌م: دابه‌زینی ئامرازی په‌یوهندی بو نیو پیکهاته‌ی سه‌ره‌کی له رسته‌دا، که بریتییبه له (رووداوی کار). له ئەم دیارده‌یه‌دا ئامرازی په‌یوهندی بارگه‌یه‌ک له چه‌شنی (کوومه‌له‌ی ناو) هه‌لده‌گریت و ئەو بارگه‌یه ده‌به‌ستیت به (بکه‌ر) یان (به‌رکار)ی رسته‌که‌وه بو نمونه که ده‌گوتریت:

شیلان [گه‌یشته به (هه‌ولیر)]

په‌یوه‌ندی‌یه‌ک په‌یدا ده‌بیت له نیوان بکه‌ری رسته‌که (شیلان) و بارگه‌ی ئامرازی په‌یوهندی (هه‌ولیر).

یان، له نمونه‌یه‌کی دیکه‌دا، وهک:

من نامه‌که‌م [برد بو (ئه‌و)]،

په‌یوه‌ندی‌یه‌ک په‌یدا ده‌بیت له نیوان به‌رکاری رسته‌که (نامه‌که) و بارگه‌ی ئامرازه‌که (ئه‌و).

ئه‌مه‌و رهنکه ئەم دیاره‌یه بایه‌خی نه‌بیت به‌لام دوو دیوی دیکه ریز ده‌کات بو چاوه‌گه بنجییه‌کان وهک:

| | |
|-----------------------|----------------|
| کاری ئامراز دار | کاری بی ئامراز |
| دیوی (گه‌یشته به ...) | دیوی (گه‌یشته) |
| دیوی (بردن بو ...) | دیوی (بردن) |

ریگای دووم: له ئەم ریگایه‌دا ئامرازه‌که رووده‌کات له ئاوه‌لگوزاره‌یه‌کی په‌تی و ئەو ئاوه‌لگوزاره‌یه ده‌بیت به رایه‌خیک بو ئەوه‌ی رسته‌که‌ی له‌سه‌ر رابخریت وهک:

له لای ئیوه نامه‌که ده‌نووسین

له ئەم ده‌سته‌واژه‌یه‌دا ئاوه‌لگوزاره‌که هیچ ده‌ستدریژییه‌ک ناکات له پیکهاته‌کانی رسته وهک له ریگای یه‌که‌مدا رووده‌دات، به‌لکو رسته‌که له ئامیز ده‌گریت و ده‌یخاته جتییه‌کی دی، یان، ده‌توانین بلین هیچ له په‌یوهندی نیوان پیکهاته‌کانی رسته ناگوریت، به‌لام هه‌ر هه‌موویان به‌یوه‌ی ئاوه‌لگوزاره رهنکه ده‌کات.

بی گومان ئەم جوۆری که له ریگای دووهدا باس کرا، جیی مەبەست نییە له ئەم نووسینەدا. واتە، تەنھا ئەو ئامرازانە باس دەکەین که دەچنە نیو پیکهاتەکانی رستهوه (ریگای یەکهەم).

٤- لیستی کاری ئامرازان:

لهسەر خشتەکانی (٢) و (٣) دوو لیستە له کاری ئامرازان پێشکەش دەکەین. لیستی یەکهەم هەندیک له کارە تی نەپەرەکان پێشان دەدات و لیستی دووهم هەندیک له کارە تی نەپەرەکان. له ئەو خشتەکاندا باری تایبەتی دەرەکهوێت و هەر کارێک وا به ئاسانی ناتوانیت هەر ئامرازیکی وەرگریت. بۆ نمونە کاری (گەیشتن) دەبیت به (گەیشتن به...) به لām نابیت به (گەیشتن بۆ) یان کاری (هاویشتن) دەبیت به (هاویشتن بۆ...) بهس نابیت به (هاویشتن به...). له ئەم هەلوێستەدا، ئەگەر کاری (هاویشتن به...) به دەستهواژە (هاویشتن به دەست) بناسین ئەوا لهبەردەم کاری (هاویشتن) و ئاوه‌لگوزاری (به دەست) دوه‌ستین. له‌لایه‌کی دیه‌وه ئەگەر سه‌رنج بدهین له دوو کاری دژواتا وه‌ک (فرۆشتن) و (کرین) ده‌بینین که ده‌بن به (فرۆشتن به...) و (کرین له...), به‌لām ئەگەر زۆر له ئامرازه‌کان بکه‌ین و بلێین (فرۆشتن له...) و (کرین به...), ئەوا ده‌ست درێژیه‌کی گه‌وره‌ ده‌کەین له ئەو دووکاره‌ دژواتایه‌ و له ئەو دوو ئامرازه‌ تایبه‌تییه‌.

له راستیدا، له پیکهاتەتی هەر کارێکدا باری تایبەتی هەیه وه‌ک:

یەکهەم: کاری وا هەیه به هیچ جوۆریک ئامرازی پەیه‌ندی پەسه‌ند ناکات له پیکهاتنی قه‌واره‌که‌یدا.

دووهم: کاری وا هەیه یه‌ک ئامرازی پەیه‌ندی پەسه‌ند ده‌کات له قه‌واره‌که‌یدا.

سییه‌م: کاری وا هەیه پتر له‌یه‌ک ئامرازی پەیه‌ندی پەسه‌ند ده‌کات له قه‌واره‌که‌یدا.

چوارهم: ئەگەر به‌پیی خالی سییه‌م پتر له دوو ئامرازی پەسه‌ند کرا له قه‌واره‌ی کارێکدا، ئەوا تەنھا و تەنھا هەر یه‌کیکیان بۆی هەیه که دەرکه‌وێت له‌یه‌ک رسته‌دا.

پنجهم: به‌پیی خاله‌کانی پێشوو، له‌یه‌ک رسته‌یه‌که‌دا هەر یه‌ک ئامرازی پەسه‌نده و له به‌رانبه‌ردا، هه‌موو کارێک ئامرازی پەیه‌ندی پەسه‌ند ده‌کات له ئەو ئاوه‌لگوزاریه‌دا که ده‌بیت به رایه‌خ و زه‌مینه‌ بۆ رسته‌که‌ی.

| کار | کاری ناساده | نمونه بۆ (ئامراز و بارگه‌ی) |
|---------|-------------|-------------------------------|
| ئالان | لی ئالان | دهزوه‌که ئالا (له دهستم) |
| ترازان | لی ترازان | تۆپه‌که ترازان (له دهستم) |
| ترسان | لی ترسان | مندال‌که ترسا (له پشیل‌که) |
| خشان | لی خشان | کراسه‌که‌م خشا (له دیواره‌که) |
| رۆیشتن | بۆ رۆیشتن | مندال‌که رۆیشت (بۆ سه‌ربان) |
| که‌وتن | لی که‌وتن | دهستی که‌وت (له دهستم) |
| گه‌یشتن | پی گه‌یشتن | دهستی گه‌یشت (به دهستم) |
| نیشتن | لی نیشتن | تۆزه‌که نیشت (له دیواره‌که) |
| هاتن | بۆ هاتن | شیلان هات (بۆ هه‌ولێر) |
| چوون | بۆ چوون | شیلان چوو (بۆ هه‌ولێر) |
| په‌رین | لی په‌رین | به‌رده‌که په‌ری (له دهستم) |
| چه‌قین | لی چه‌قین | دهزرییه‌که چه‌قی (له دهستم) |
| خزین | لی خزین | کتیبه‌که خزی (له دهستم) |
| فرین | بۆ فرین | چۆله‌که‌که فری (بۆ ئاسمان) |

خشته‌ی (٢): کاری تینه‌په‌ری ئامرازدار

| کار | کاری ناساده | نمونه بۆ (ئامراز و بارگه‌که‌ی) |
|---------|-------------|--------------------------------|
| پێچان | لی پێچان | په‌رۆکه‌م پێچا (له دهستم) |
| دان | پی دان | نامه‌که‌م دا (به‌دهستی) |
| دان | لی دان | نامه‌که‌م دا (له دیواره‌که) |
| نان | لی نان | باره‌که‌ی نا (له ولاخه‌که) |
| هینان | بۆ هینان | نامه‌که‌م هینا (بۆ نه‌وان) |
| پاراستن | لی پاراستن | ماله‌که‌م پاراست (له دزی) |
| خواستن | لی خواستن | کتیبه‌که‌م خواست (له شیلان) |
| ژنه‌وتن | لی ژن و تن | وته‌که‌م ژن و تن (له نه‌و) |
| بیستن | لی بیستن | وته‌که‌م بیست (له نه‌و) |

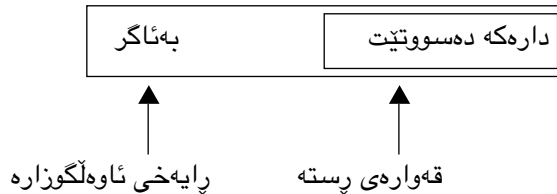
| | | |
|-----------------------------|------------|---------|
| تۆيەكەي فرۆشتن (بە شىلان) | پى فرۆشتن | فرۆشتن |
| تۆيەكەي ھاويشت (بۆ ئاسمان) | بۆ ھاويشتن | ھاويشتن |
| نەينىيەكەم گوت (بە شىلان) | پى گوتن | گوتن |
| نامەكەم برد (بۆ شىلان) | بۆ بردن | بردن |
| نامەكەم سەند (لە شىلان) | لى سەندن | سەندن |
| نامەكەم سپارد (بە شىلان) | پى سپاردن | سپاردن |
| پارەكەم بەخشى (بە ھەژارەكە) | لى بەخشىن | بەخشىن |
| پارچەكەم برى (لە كوتالەكە) | لى برين | برين |
| پارچەكەم بچرى (لە كوتالەكە) | لى بچرين | بچرين |
| پرسىيارەكەي پرسى (لە شىلان) | لى پرسين | پرسين |
| تۆيەكەم كرى (لە شىلان) | لى كرين | كرين |
| تۆيەكەم نارد (بۆ شىلان) | بۆ ناردن | ناردن |

خىشتەي (۳): كارى تىپەرى ئامرازدار

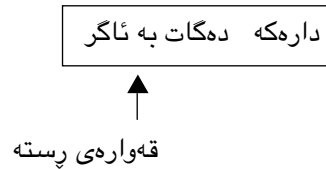
۵- پەسەندکردنى ئامرازى پەيوەندى:

وەك لە كۆپلەي پىشووڧا باس كرا، پەسەندکردنى ئامرازى پەيوەندى، لە قەوارەي كاردا، برىتتىيە لە دىياردەيەكى زۆر زۆر ھورد و ئالوز. لە ئەويدا، چەند خالىك پىشكەش كرا دەربارەي ئەو خزمائەتتىيەي كە لە نىوان (ئامراز) و (كار)دا ھەيە. لە ئەم كۆپلەيەدا، ھەموو ئەو خالانە روون دەكەينەو بە نمونە، وەك:

يەكەم: دەگوتتريت كار ھەيە كە ئامراز پەسەند ناكات لە قەوارەكەيدا. بۆ نمونە كارى (سووتان) ھىچ ئامرازىك پەسەند ناكات و ھەر ئامرازىك لە پەريزىدا دەربكەويت لە ئاوەلگوزارەدايە، نەك لە قەوارەكەيدا وەك:



بەراوردىكى ژىرانە دەبينىن كە ئەم رستەيە جياوازە لە رستەي:



خوینەرى زرنگ و پیزماننووسى راستەقىینه دەتوانیت دەزووی رەش و سپی جودا بکاتەوه له نیوان ئامرازى (به) له هەردوو نموونهکەدا .

دووهم: کارى وا ههیه ههريهک ئامراز پهسەند دەکات. بۆ نموونه کارهکانى نیو ئەو دوو خشتهیهى که له پيشهوه پيشکەش کران، هەر يهک ئامراز وەردهگرن. بۆ نوومه کارى (گهيشتن) دهبيت به (گهيشتن به) و (ناردن) دهبيت به (ناردن بۆ) وهک:

| |
|--------------------------|
| تۆپهکه گهيشت (به) شيلان |
| تۆپهکه م نارد (بۆ) شيلان |

له ئەم دوو نموونهيهدا، نهدهتوانين هەر ئامرازیک بهسەر بهخۆیى دابنئين و نهدهتوانين جپى ئەو دوو ئامرازه بگۆرین. کهواته، ئەگەر هەر کاریک يهک ئامرازى وەرگرت ئەوا ئەو ئامرازه ههريههکی نيهه و . به واتايهکی دى هەر کاریک ئامرازى تايبهتى خۆى ههيه. بۆ نموونه ناتوانين بلئين:

| |
|------------------------------|
| تۆپهکه گهيشت (بۆ) شيلان (x) |
| تۆپهکه م نارد (له) شيلان (x) |

له راستيدا جۆره رستهى ئاوها له رستهى کهسێک دهچیت که زمانى کوردی وهک (زمانى دووهم) فير بوويت.

سپهه: دهگوتریت ههنديک کار ههيه که پتر لهيهک ئامراز وەردهگرن. بۆ نموونه کارى (دان) دهتوانیت هەر دوو ئامرازى (به) و (له) وەربرگريت وهک:

تۆپهکه دهدهم به تۆ تۆپهکه دهدهم له ديوارهکه

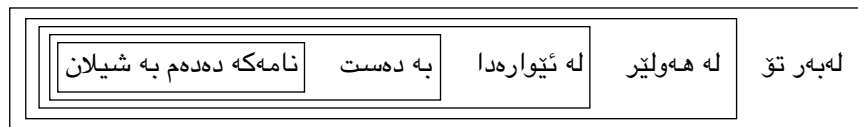
له راستيدا، هەر دوو ئامرازهکه دوو ديوى تازه دروست دهکەن بۆ کارى (دان) که بریتين له (دان به -) و (دان له -). ئەم دوو کاره له بارى لکاودا دهبن به (پيدان) و (لیدان) که رۆژانه له چالاکی ئاخاوتندا ههڵ دەسوورین. له لایهکی دييهوه له ئەو دوو کارهدا ناتوانين جپى ئامرازهکان بگۆرین له نموونهکاندا. له جۆره کردارى ئاوهادا دوو نموونهى (ههڵ

بزرکاو) پهیدا دهبین.

چارهم: دهگوتریت، له هر رسته یه کدا هه ریه ک نامراز په سنده. بۆ نمونه، له کاری (دان) دا دوو نامراز پیشان دران، به لام بۆ دوو دیوی جیاواز. له ئەم هه لویسته دا، هوی ده رکه وتنی (یه ک نامرازیک)، له قه واره ی کاری یه ک رسته یه کدا، ده گه ریته وه بۆ ئەو راستییی که نامرازی په یوه ندی به یه ک ره گه زی ریزمانی ژمیردراوه له ئەو قه واره یه دا. هر له بهر ئەوه، هه ریه ک نامراز ده رده که ویت.

پینجه م: له هر رسته یه کدا چند نامرازیک بۆی هه یه ریز بییت به لام ته نها هر (نامراز) یک له ئەو نامرازانه ده بیته پیکهاته ی کاره که بۆ نمونه، له رسته ی داها توو دا پینج نامراز ریزبوون به لام به ته نها نامرازی (به) ی کوتایی له قه واره ی کاری (دان) دایه و ئەوانی دی له قه واره ی ناوه لگوزاره دان، وه ک:

(له) بهر تو (له) هه ولیر (له) ئیواره دا (به) ده ست نامه که ده دم (به) شیلان نیستا ئە که ر رووبه ری ناوه لگوزاره کان رابخه ین ده بینین که چون هر یه کیکیان له ئاستیکدا ریز دهبین



رایه خی هۆ رایه خی شوین رایه خی کات رایه خی ده سه به ره قه واره ی رسته

به سه رنجیکی هورد ده بینین که چوار زه مینه ناوه لگوزاره یی راخراوه له ژیر رسته ی (نامه که ده دم به شیلان). که واته، ده توانین هر زه مینه یه ک لابه ین به لام ناتوانین ده ست بده ین له نامرازی (به) له کاری (پیدان) دا چونکه ده گۆریت بۆ کاری (دان).

۶- ئاراسته له ریزمانی کاردا:

هه ندیک له کاری زمانه که بی به ریه له (ئاراسته) وه ک (خه وتن، نووسین، گرتن.... هتد). له بهر انبه ردا، له هه ندیک کاردا (ئاراسته) هه یه وه ک (رۆیشتن، هاتن، بردن، ناردن.... هتد).

له ئەم هه لویسته دا ده توانین روو بکه ین له چند سه رنجیکی هورد که له ئاستی ئاراسته ی کاردا تو مار کراون، وه ک:

یه‌گه‌م: هه‌ندی‌ک کار هه‌یه که هه‌ر به رووتی و به‌بئی هیچ ره‌گه‌زیکی سه‌ربار ناگاری ئاراسته‌داری ده‌به‌خشیت. بۆ نمونه کاری (که‌وتن) و (نیشتن) واتای ئاراسته‌یه‌ک ده‌به‌خشن له چه‌شنی شاوولی وه‌ک:

کاری (که‌وتن ↓): کاری (نیشتن ↓)

یان هه‌ندی‌ک کار هه‌یه واتای ئاراسته‌ی شاوولی پیچه‌وانه ده‌به‌خشن وه‌ک:

کاری (فرین ↑): کاری (هه‌لستان ↑)

سروشتی ئاراسته‌که له ئەم جوهره کارانه‌دا هه‌ر چه‌نده ستوونی نه‌بیت به ته‌واوی، به‌لام پیکهاته‌یه‌کی ستوونی تیدا هه‌یه (Vertical Component) به تایه‌تی له سه‌ره‌تای رووداوه‌که‌دا.

دووه‌م: هه‌ندی‌ک کار هه‌یه که جیگای ئا خپوهره‌که ئاراسته‌که‌یان دیاری ده‌کات. بۆ نمونه، ئەگه‌ر ئاخپوهره‌که بئی بایه‌خ بکه‌ین، ئەوا واتای کاری (رۆیشتن) و (هاتن) ده‌بن به‌یه‌ک (رووداو) هه‌ر چه‌نده که ئاراسته‌یان پیچه‌وانه‌یه. هه‌ر له‌به‌ر ئەوه له‌به‌رده‌م هه‌ر کاریکدا ده‌توانین دوو تیری دژ ئاراسته‌ دابنێن وه‌ک:

کاری (که‌وتن ↔): کاری (نیشتن ↔)

له ئەم هه‌لوێسته‌دا ئەگه‌ر ئاخپوهره‌که له‌لای (راست) یان له‌لای (چپ) دیاری بکه‌ین ئەوسا ده‌توانین ئاراسته‌ی تیره‌کان دیاری بکه‌ین و ئەو ئاراسته‌ دوولایه‌نه یه‌کلایی بکه‌ینه‌وه. بۆ نمونه ئەگه‌ر ئاخپوهره‌که له‌لای (راست) راوه‌ستا ئەم نه‌خشه‌یه په‌یدا ده‌بیت:

ئاخپوهر (→ هاتن): (رۆیشتن ←)

به هه‌مان شیواز ئەگه‌ر ئاخپوهره‌که چووه‌ لای (چپ) ئەوا ئاراسته‌ی تیره‌کان ده‌گۆریت و هه‌ر کاریک له ئەو دووانه ئاراسته‌ی پیچه‌وانه په‌سه‌ند ده‌کات وه‌ک:

(→ رۆیشتن): (هاتن ←) ئاخپوهر

سپیه‌م: له هه‌ندی‌ک کاردا ئاکاری (گواستنه‌وه) له واتای کاره‌که‌دا هه‌یه، به‌لام ئاراسته‌که‌ی دیاری نه‌کراوه. بۆ نمونه، له کاری (گه‌یشتن)دا ئاراسته‌ هه‌یه به‌لام ده‌رنه‌خراوه که رووکاره‌که‌ی له کوێیه. له ئەم جوهره کاره‌دا ته‌نها ئامرازێ په‌یوه‌ندی و

بارگهی ئامرازه که دهتوانن ئاراسته که دیاری بکهن. که واته ئەگەر گوترا (نامه که گه‌یشت) ده‌بیت ئامرازی (به...) به‌کاربه‌ئین بۆ گه‌یانندی ئاراسته‌ی کاره‌که به‌ ناوی (شیلان)، وه‌ک: نامه‌که گه‌یشت (به‌ شیلان).

۶- پوخته‌کاری:

- * له رووداوی هه‌ندیک کاردا بزووتن و پراگۆیزی هه‌یه و ئەو (بزوتن) و (پراگۆیزی)یه‌یش ئاراسته‌ی فیزیای تیدا هه‌یه.
- * ئاراسته‌داری له رووداوی کاردا به دوو رینگا ده‌چه‌سپیت. یه‌که‌میان به ئامرازه‌کانی په‌یوه‌ندی وه‌ک (ده‌چم بۆ زانکۆ) و دووه‌میان به‌ چیگه‌ی ئاخپوه‌ری رسته‌که وه‌ک هه‌ر دووکاری دژ ئاراسته (هاتن) و (پۆشستن).
- * له ئاستی ئەو کارانه‌دا که ئامرازی په‌یوه‌ندی وهرده‌گرن زاراوه‌ی (کاری ئامرازدار) سه‌نگی خۆی هه‌یه چونکه ئەو ئامرازانه‌ی بایکی تازه په‌یدا ده‌که‌ن له رووداوی کاره‌که‌دا.
- * زاراوه‌ی (کاری ئامرازدار) ده‌بیت به‌ سه‌نگی مه‌حه‌ک بۆ جودا‌کردنه‌وه‌ی له زاراوه‌ی (ئاوه‌لگوزاره). واته به‌زه‌بری ئەو زاراوه‌یه ده‌توانن ئەو هیله‌ دیاری بکه‌ین که چه‌مکی (ئاوه‌لگوزاره) جودا ده‌کاته‌وه له چه‌مکی (کاری ئامرازدار).
- * له هه‌ر رسته‌یه‌که‌دا هه‌ر کاریکی ئامرازدار بۆی هه‌یه یه‌ک (ئامراز) وهربگریت، به‌لام بۆی هه‌یه چه‌ند ئامرازیک وهربگریت له ئاوه‌لرسته و ئاوه‌لگوزاره‌دا.
- * ئامرازی ئاوه‌لگوزاره بریتیه له (پایه‌خ) یان (زه‌مینه) بۆ قه‌واره‌ی هه‌ر رسته‌یه‌که، به‌لام ئامرازی کاری (ئامرازدار) بریتیه له بایک له قه‌واره‌ی کاره‌که‌دا.
- * ئەو ئامرازانه‌ی که له لای (کاری ئامرازدار) په‌سه‌ندن به‌ هیچ جوړیک (ئال و گوپ) و (خستنه‌بری) ناچه‌سپیت به‌سه‌ریاندا، چونکه له قه‌واره‌ی (کار)دان.
- * له ریزمانی کوردیدا، زۆرجار ئامرازه‌کانی (کاری ئامرازدار)، نه‌ک (ئاوه‌لگوزاره)، به ئامرازی په‌یوه‌ندی (ه) نابووت ده‌کرین و به شیوه‌یه‌کی هه‌رپه‌مه‌کی ئەو ئامرازه ده‌خریته جیی ئامرازه‌کانی تر. له هه‌ل و مه‌رجی ئاوه‌ادا، ده‌شیت و ده‌بیت هیلکی سوور بکیشریت له نیوان ریزمانی (کاری ئامرازدار) و ریزمانی ئامرازی پراگۆیزی (ه)دا.

سه‌رچاوه:

- د. شیرکۆ بابان، هه‌ندیک بابته‌ی ریزمانی که هیشتا بلآونه‌کراونه‌ته‌وه.
 - عه‌بدو‌للا شالی، رابه‌ری قوتابیان بۆ چاوگ و بۆ فه‌رمان) به‌غدا ۱۹۷۶.
 - نووری عه‌لی ئەمین، گرته‌ی که لێنکی تر له ریزمانی کوردیدا به‌غدا ۱۹۵۸.
- G.Quenelle D. Hourquin 6000 Verbes anglais, Bescherelle, HATIER, Paris 1995.